

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	77 (1986)
<b>Heft:</b>	[1]: Jahresheft = Annuaire

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bulletin SEV/VSE, **Jahresheft 1986**  
Zürich, 15. März 1986  
77. Jahrgang, Seiten 1...196

Bulletin ASE/UCS, **Annuaire 1986**  
Zurich, le 15 mars 1986  
77<sup>e</sup> année, pages 1...196



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

## Inhaltsverzeichnis Table des matières

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 9111.

**Redaktion SEV: Elektrotechnik**  
(Energietechnik und Informationstechnik)

Dr. H. P. Eggenberger, Chefredaktor;  
M. Baumann, dipl. Ing. ETH, Redaktor  
(Informationstechnik);  
Frau H. Uster, Administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 9111.

**Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft**

W. Blum, dipl. Ing. Redaktor.  
Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 5191.

**Inseratenverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 7171.

**Abonnementsverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 7171.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.– (Sondernummern: auf Anfrage).

**Druk:** Druckerei Winterthur AG

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 9111.

**Rédaction ASE: Electrotechnique**

(Technique de l'énergie et technique de l'information)

Dr. H. P. Eggenberger, rédacteur en chef;  
M. Baumann, ing. dipl. EPF, rédacteur  
(technique de l'information);

Mme H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 9111.

**Rédaction UCS: Economie électrique**

W. Blum, ing. dipl., rédacteur.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 5191.

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 7171.

**Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 7171.

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

**Abonnement:** Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.– à l'étranger: par an fr.s. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.– (Numéros spéciaux: sur demande).

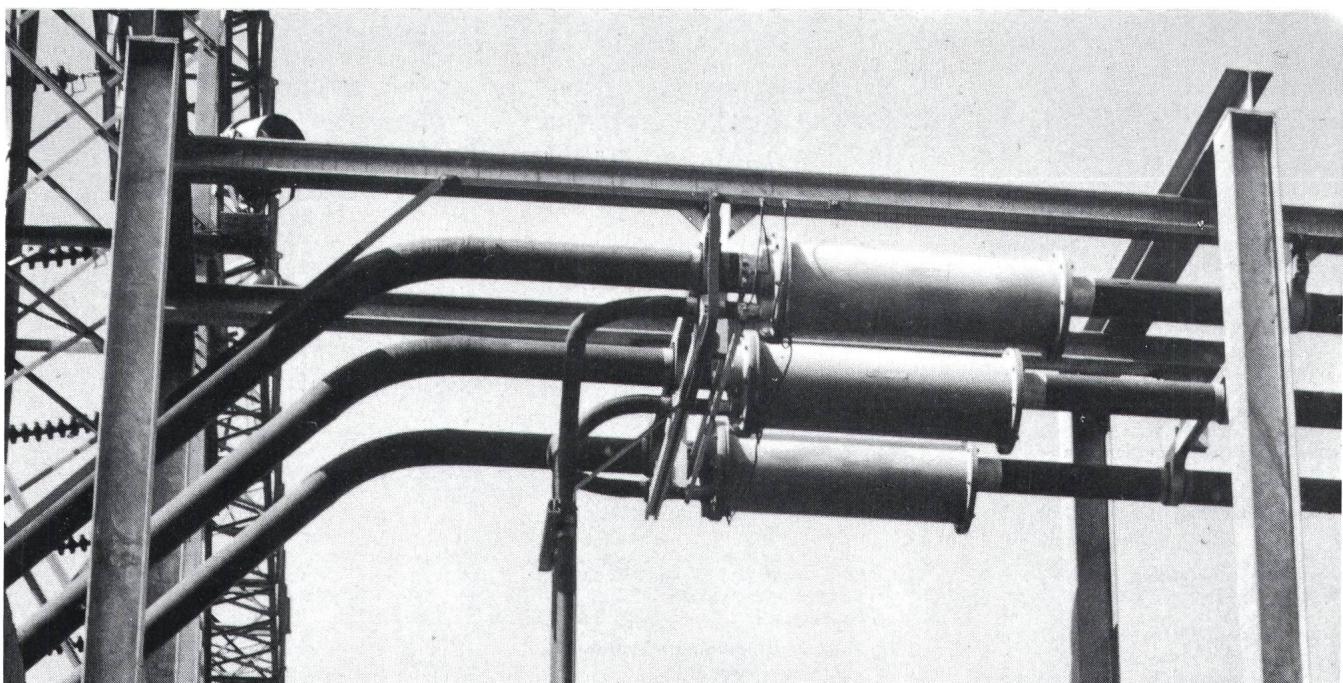
**Impression:** Druckerei Winterthur AG

**Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

ISSN 036-1321

<b>A Schweizerischer Elektrotechnischer Verein</b>	1	<b>A Association Suisse des Electriciens</b>	1
1. Präsidenten	1	1. Présidents	1
2. Generalversammlungen	1	2. Assemblées générales	1
3. Vorstand	2	3. Comité	2
4. Geschäftsstelle und Institutionen	4	4. Gérance et Institutions	4
5. Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)	5	5. Société pour les techniques de l'information de l'ASE (ITG)	5
6. Kommissionen des SEV	7	6. Commissions de l'ASE	7
7. Mitglieder des SEV	40	7. Membres de l'ASE	40
8. Mitgliederbeiträge des SEV für das Jahr 1986	128	8. Cotisations annuelles de l'ASE pour l'Année 1986	128
9. Statuten des SEV	130	9. Statuts de l'ASE	130
10. Geschäftsordnung der ITG des SEV	136	10. Règlement de l'ITG de l'ASE	136
11. Veröffentlichungen	141	11. Publications	141
<b>B Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke</b>	149	<b>B Union des Centrales Suisses d'Electricité</b>	149
1. Präsidenten	149	1. Présidents	149
2. Generalversammlungen	149	2. Assemblées générales	149
3. Vorstand	150	3. Comité	150
4. Geschäftsstelle	150	4. Gérance	150
5. Kommissionen des VSE	151	5. Commissions de l'UCS	151
6. Kommissionen (teilweise vom VSE gewählt)	154	6. Commissions (partiellement désignées par l'UCS)	154
7. Vertreter des VSE bei der UNIPEDE	156	7. Représentants de l'UCS auprès de l'UNIPEDE	156
8. Mitglieder des VSE	157	8. Membres de l'UCS	157
9. Beitrags- und Stimmrechtsordnung	167	9. Réglementation des cotisations et du droit de vote	167
10. Statuten des VSE	169	10. Statuts de l'UCS	169
11. Veröffentlichungen des VSE	174	11. Publications de l'UCS	174
<b>C Andere Organisationen</b>	175	<b>C Autres organisations</b>	175
1. Schweizerische Akademie der Technischen Wissenschaften (SATW)	175	1. Académie Suisse des Sciences Techniques (ASST)	175
2. Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft	176	2. Union suisse pour la Lumière	176
3. INFEL – Informationsstelle für Elektrizitätsanwendung	179	3. INFEL – Informationsstelle für Elektrizitätsanwendung	179
4. Office d'Électricité de la Suisse romande	179	4. Office d'Électricité de la Suisse romande	179
5. Schweizerische Vereinigung für Atomenergie	180	5. Association suisse pour l'énergie atomique	180
6. Kommissionen und Rechtspersonen mit eigener Rechnungsablage	181	6. Commissions et personnes morales dont les comptes sont tenus séparément	181
<b>D Diverses</b>	185	<b>D Divers</b>	185
1. Schweizerische Amtsstellen für elektrotechnische Angelegenheiten	185	1. Administrations suisses intéressant l'électrotechnique	185
2. Höhere und mittlere elektrotechnische Unterrichtsanstalten	191	2. Ecoles supérieures et moyennes pour l'enseignement électrotechnique	191

**Es gibt nur ein DURESCA®-vollisoliertes Schienensystem  
bis 170 kV und 14 kA mit mehr als 25jähriger, sicherer  
Betriebserfahrung weltweit!**



Wir projektieren und liefern:

**DURESCA®**

Durchführungen, Generatorableitungen, Sammelschienen, Primär-, Sekundär- und Tertiärverbindungen, Direktanschlüsse in SF<sub>6</sub> oder in Öl, DURESCA®-isoliert, bis 245 kV.

**GASCOIL®**

Explosionssichere Messwandler in SF<sub>6</sub> für Innenraum, Freiluft und für gekapselte Schaltanlagen bis 245 kV.

**SILESCA®**

Messwandler für Freiluft und Innenraum bis 110 kV in SILESCA®-Giessharz.

**SILESCA®**

Leistungs-, Verteil-, Eigenbedarfs- und Erregertransformatoren in SILESCA®-Giessharz bis 5 MVA und 36 kV sowie mit Ölisolierung bis 20 MVA.

**RESOSTOP®**

Ferroresonanzschutz für Spannungswandler.

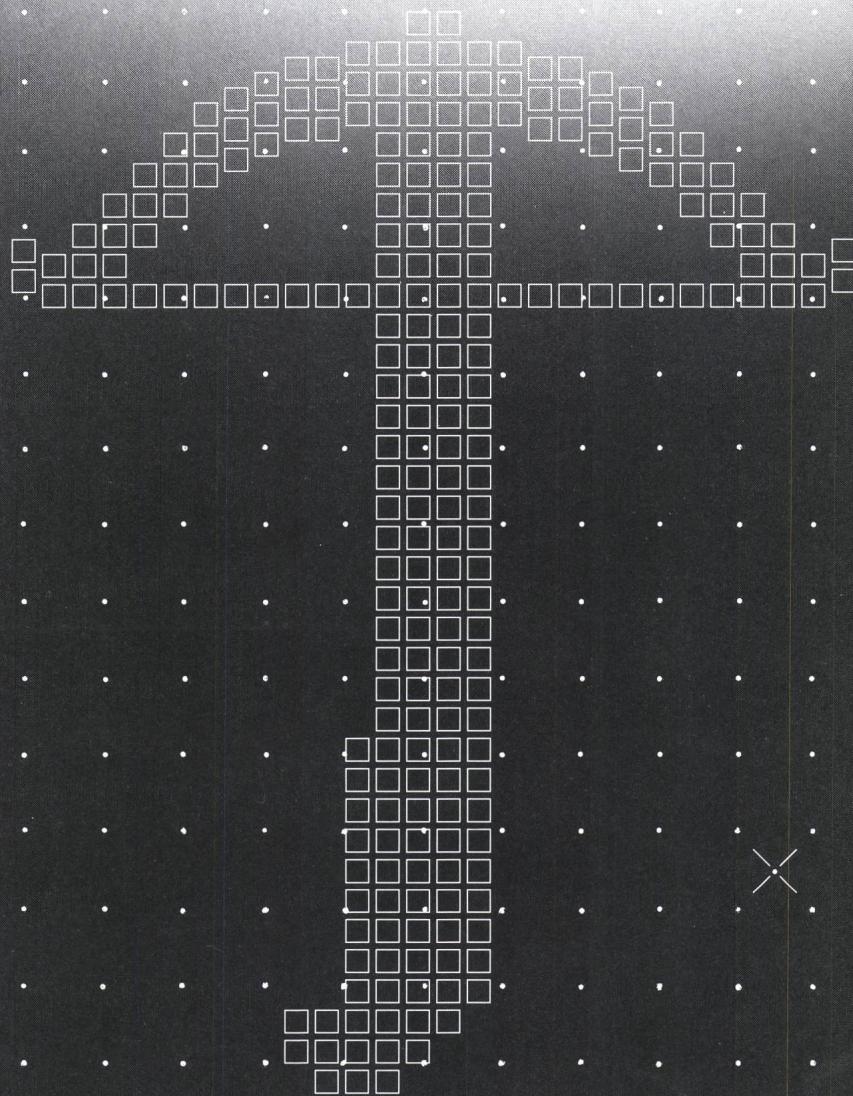
**MOSER-GLASER + CO AG**

SCHWEIZ SUISSE SWITZERLAND SUIZA

**MUTTENZ**

CH-4132 TELEFON 061-6111200 TELEX 63753 mgc ch

# Etwas behalten wir immer im Visier: die Qualität.



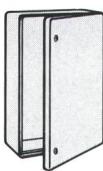
Qualität hat bei Landis & Gyr eine lange Tradition. Wir pflegen sie mit Sorgfalt, seit Jahrzehnten. Priorität bei allen Arbeiten in Forschung und Entwicklung und in der Produktion hat die Erhaltung unseres hohen Qualitätsstandards. Dies gilt sowohl für

Elektrizitätszähler wie für die Fernwirk- und Rundsteuertechnik, die Regel- und Steuer-technik für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen, die Gebäude-Leittechnik, die Bauteile für die industrielle Automation und die Apparate für die Telefonie.

LGZ Landis & Gyr Zug AG  
CH-6301 ZUG  
Telefon 042-24 11 24

**Zählen. Messen. Steuern. Regeln.  
In neuen Dimensionen.**

**LANDIS & GYR**



### Normkästen

- Apparatekästen
- Aufbaukästen
- Klemmenkästen
- 19"-Gerätegehäuse
- Montageplatten
- 19"-Normschwenkrahmen ab Kastenbreite B 600

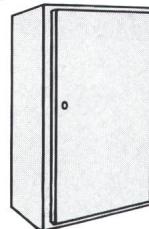
**N** zahlreiche **Normgrößen** und Sonderausführungen

**L** **Lagergrößen**

in RAL-Farben, mit Ausschnitten

Ausführung: Stahl oder Edelstahl

Schutzgrade: IP 40 – IP 65



### Kompaktschränke

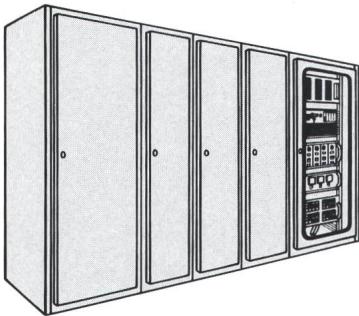
- Einzelschalschränke
- Schwadendichte Schränke
- Schocksichere Schränke
- 19"-Elektronikgehäuse
- Montageplatten
- 19"-Normschwenkrahmen ab Feldbreite B 600

**N** zahlreiche **Normgrößen** und Sonderausführungen

in RAL-Farben, mit Ausschnitten

Ausführung: Stahl oder Edelstahl

Schutzgrade: IP 40 – IP 65



### Schalttafelschränke

- Reihenschalschränke
- Schalenschränke
- Rahmenschränke
- Montageplatten
- 19"-Normschwenkrahmen ab Feldbreite B 600

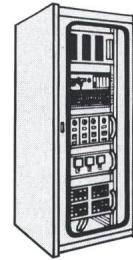
**N** zahlreiche **Normgrößen** und Sonderausführungen

**L** **Lagergrößen**

in RAL-Farben, mit Ausschnitten

Ausführung: Stahl oder Edelstahl

Schutzgrade: IP 40 – IP 65



### 19"-Elektronikschränke

- 19"-Einzelschränke und 19"-Reihenschränke aus dem Modulschranksystem **NS 82 C**
- 19"-Elektronikschränke NS 82 C und Elektroschränke NS 82 E kombinierbar
- Montageplatten

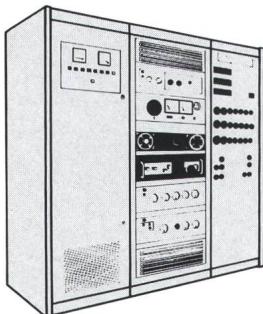
**N** zahlreiche **Normgrößen** und Sonderausführungen

**L** **Lagergrößen**

in RAL-Farben, mit Ausschnitten

Ausführung: Stahl **verzinkt**

Schutzgrade: IP 40 – IP 55



### Steuerschränke

- Einzelschränke und Reihenschränke aus dem Modulschranksystem **NS 82 E**
- Elektroschränke NS 82 E und 19"-Elektronikschränke NS 82 C kombinierbar
- Montageplatten
- 19"-Normschwenkrahmen ab Feldbreite B 600

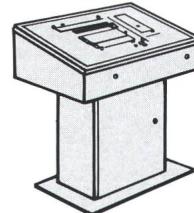
**N** zahlreiche **Normgrößen** und Sonderausführungen

**L** **Lagergrößen**

in RAL-Farben, mit Ausschnitten

Ausführung: Stahl **verzinkt**

Schutzgrade: IP 40 – IP 55



### Steuerpulte

- Kommandopulte
- Steuerpulte in Design und Qualitätsstandard der MENOR-Schalschränke
- Tischpulte
- Bedienungsstationen
- 19"-Steuerpulte
- Montageplatten
- 19"-Normschwenkrahmen

**N** zahlreiche **Normgrößen** und Sonderausführungen in RAL-Farben, mit Ausschnitten

Ausführung: Stahl oder Edelstahl

Schutzgrade: IP 40 – IP 55

### Schutzgrade

- bis **IP 65** (EMPA geprüft) und schwadendicht

### Oberflächenbehandlung

- Korrosionsschutz
- Strukturlackierung (Glattlackierung)
- Galvanisch verzinkt, feuerverzinkt
- Edelstahl:
- Roh, gestrahlt, geschliffen
- Gestrahlt und lackiert (EMPA geprüft)

### Montage- und Einbau-Material

- Montageplatten
  - 19"-Normschwenkrahmen
  - 19"-Geräteräger
  - C-Traversen
  - Montageschienen mit Lochraster
  - Scharniere für 180°-Türöffnung
  - Distanzbolzen
  - Briden und Verbindungsstücke
  - Gleitmuttern, Federnmuttern
  - Sicherungshalter
  - Schemataschen
- N** zahlreiche **Normgrößen** und Sonderausführungen
- L** **Lagergrößen**

Prüfen Sie – bevor Sie **Schalschränke** oder **Normkästen** bestellen – die echte Alternative aus dem umfangreichen, flexiblen **MENOR-Normprogramm** oder als Sonderausführung.

Sie finden echte, wertanalytische Problemlösungen am besten mit den Gehäuse-Spezialisten von **MENOR**!

#### Ihre Vorteile:

- Zukunftsweisende **Technik**
- Die **Anforderungen** Ihrer Kunden und Ihre rationelle **Montagetechnik** finden präzise Beachtung
- An Ihre Ansprüche angepasster **Qualitätsstandard**
- Attraktive **Wirtschaftlichkeit**
- Zuverlässige **Lieferung**

Verlangen Sie unsere Fachberatung!



Technischer  
Volltreffer

GENÈVE  
022. 428268

VALAIS  
027. 363662

LUGANO  
091. 516541

PRÉVERENGES  
021. 710471

BASEL  
061. 412275

ZÜRICH  
01. 567044

LUZERN  
041. 421050

CHUR  
081. 245434

# Das neue Konzept für benutzerfreundliche Rundsteuerempfänger

## RM3

der Empfänger, bestückbar mit 3 Schaltrelais mit Umschaltkontakt

## RM6

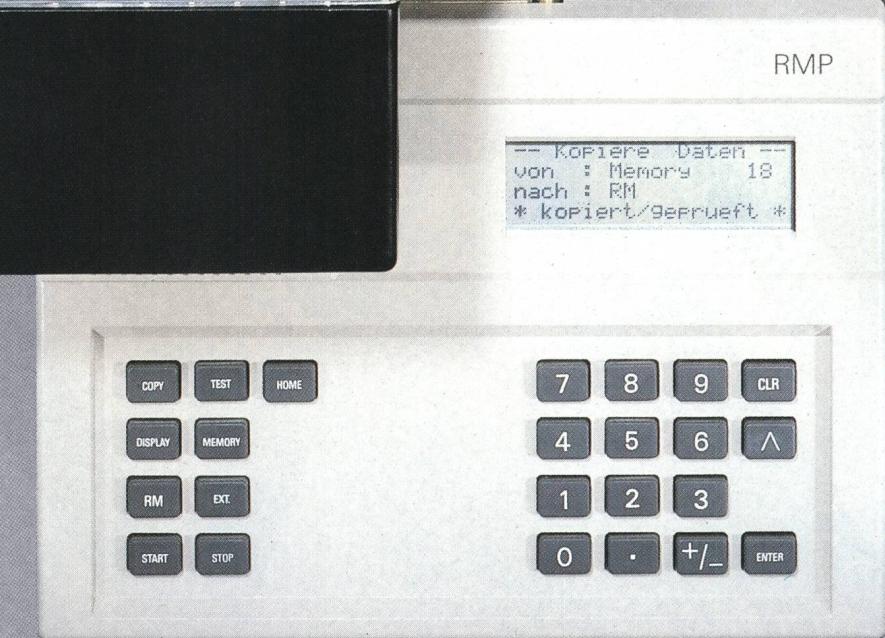
der Empfänger, bestückbar mit 6 Schaltrelais mit Umschaltkontakt

## RMP

das Gerät zum direkten freien Programmieren von Befehlen und Zusatzfunktionen sowie zum Prüfen der Empfänger

Die direkte freie Programmierbarkeit ist das Neue und Besondere an diesem technisch hochentwickelten Rundsteuerempfänger.

Er besitzt einen nichtflüchtigen, überschreibbaren Speicher, den Sie in einfacher Weise sicher und schnell programmieren und umprogrammieren können – und das kostenlos, da kein PROM-Speicher zu stecken oder auszutauschen ist. Mit dem handlichen Programmiergerät sind Sie immer komplett – egal, ob Sie Empfänger



programmieren oder prüfen wollen.

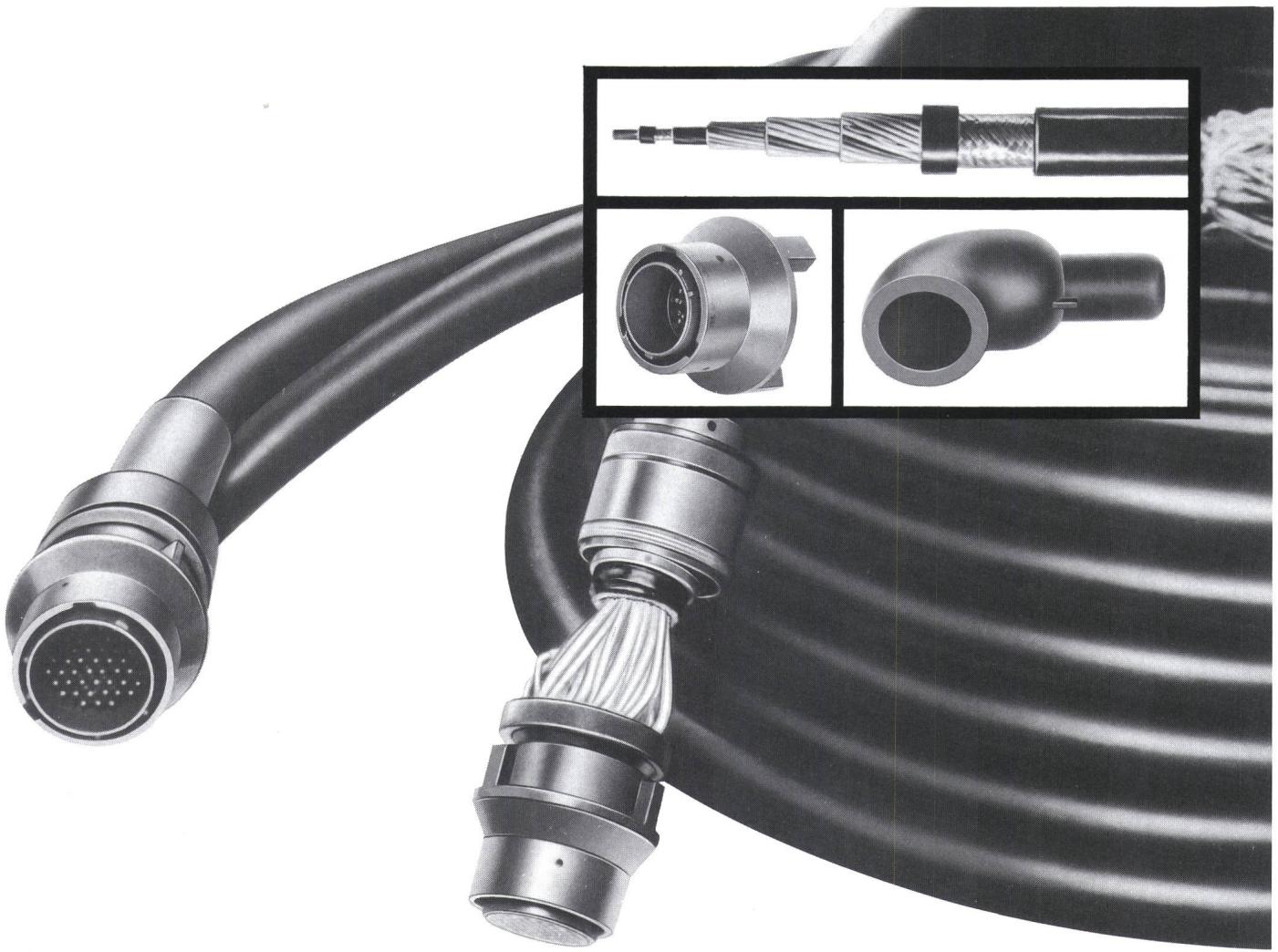
Das neue, moderne Konzept ist überaus benutzerfreundlich.

Besondere technische Massnahmen garantieren höchste Zuverlässigkeit bei grosser Langlebigkeit.

# Zellweger **USTER**

Ihr Partner für Rundsteuerung.  
Weltweit.

Zellweger Uster AG  
CH-8610 Uster



# SYSTÈMES DE CÂBLES\*

---

## À QUALITÉ ASSURÉE

---

Nous produisons tous les éléments constitutifs des systèmes de câbles spécifiés par le client: \* Câbles selon normes internationales. Structure et propriétés du matériau d'isolation et de gaine selon vos exigences, comme p.ex. en exécution RADOX réticulée par irradiation.

\* Connecteurs de nos propres développements, adaptés aux systèmes des appareils à raccorder.

Montés professionnellement par procédé de soudage, sertissage ou wrapping. \* Eléments thermorétrtractables SUCOFIT en matériau réticulé de haute qualité pour la protection ou l'étanchéité du raccordement câble/connecteur. \* Blindage CEM de tout le système, contre les influences des champs parasites électriques ou magnétiques.

Demandez notre documentation ou la visite de notre con-

seiller technique. Laissez vos problèmes de connexions devenir les nôtres.

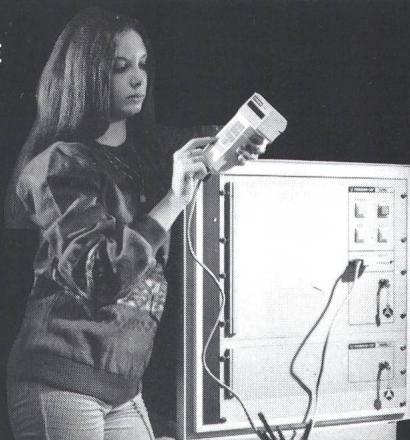


**HUBER+SUHNER SA**

**Département câbles**

9100 Herisau  
Tél. 071 53 15 15  
8330 Pfäffikon/ZH  
Tél. 01 950 40 20

**SYSTÈME  
OSCILLOPERTURBOGRAPHIQUE  
RAPIDE ÉLECTRONIQUE**



**DÉTECTION DE PERTURBATIONS SUR  
RÉSEAUX**

- Contrôle jusqu'à 16 voies analogiques et 32 voies logiques
- Acquisition numérique des paramètres
- Stockage des informations
- Exploitation directe par imprimante ou sur console de visualisation
- Exploitation centralisée par transmissions à distance des informations
- Exploitation différée et centralisée par stockage des informations sur mémoire magnétique

**SCHNELLES ELEKTRONISCHES  
STOERSCHREIBER-SYSTEM**

**ERFASSUNG VON NETZSTOERUNGEN**

- Überwachung bis 16 Analog- und 32 Digitalkanäle
- Numerische Erfassung der kontrollierten Parameter
- Speicherung der Informationen
- Direkte Auswertung über Drucker oder auf Bildschirm
- Übermittlung der Daten zur zentralisierten Auswertung
- Zentralisierte Auswertung der Daten ab Massenspeicher

**MODULATOR|SA**

KÖNIZSTRASSE 194 3097 LIEBEFELD-BERN TELEPHON 031 59 22 22

# Alarmierende Neuigkeit.



Neu von Mauell:  
Das Meldesystem  
ME 3014.

Anlagen müssen laufend auf ihren Betriebszustand hin kontrolliert werden. Bei ungünstigen Verhältnissen oder Überschreitungen von Grenzwerten

alarmiert unser voll-elektronisches Melde-system durch optische und akustische Signale, schnell und zuverlässig.

Damit Sie immer im Bilde sind: Mauell. Messen und Regeln, Überwachen und Steuern von Anlagen und Prozessen. Telefon 01 / 844 48 11

Mauell AG • Furtbachstrasse 17 • 8107 Buchs • Telex 827100

 **mauell**

VIELE WEGE

FÜHREN NACH ROM.

ABER NUR DREI

ZU IHREM

ELEKTRO-GROSSISTEN:

In der Ostschweiz:  
St. Gallen, Werkstrasse 5  
Tel. 071-24 94 14

In der Zentralschweiz:  
Littau/LU, Grossmatt  
Tel. 041-57 34 34

Im Grossraum Zürich:  
Wallisellen,  
Oberwiesenstrasse 4  
Tel. 01-830 10 11

BW - Ihr Elektro-Grossist mit  
direkten Verbindungen



**Bruno Winterhalter AG**

9000 St. Gallen, Werkstrasse 5, Tel. 071-24 94 17, Telex 77 303

6014 Littau-LU, Grossmatt, Tel. 041-57 34 34, Telex 868 565

8304 Wallisellen, Oberwiesenstrasse 4, Tel. 01-830 10 11, Telex 826 212

# SIE SIND DER WACHSENDEN INFORMATIONSLUT GEWACHSEN.

MIT KOMPLETTEN  
LICHTLEITERSYSTEMEN  
VON BRUGG.



**BRUGG**

Das Zeichen für  
sichere Verbindungen

Lichtleiter übertragen gleichzeitig Ihre Daten, Signale, Bilder und Gespräche. Platzsparend, abhörsicher, störungsfrei. Und lichtschnell.

Für Ihre Problemlösungen auf dem Kommunikationsgebiet sind die Kabelwerke Brugg AG Ihr idealer Partner.

In der Entwicklung neuarti-

ger Herstellungsmethoden für Lichtleiter waren wir von Anfang an dabei. Wir liefern heute als einer der führenden Schweizer Anbieter vollständige Glasfaser-Systeme.

Unsere Spezialisten projektiert, montieren und verlegen jede Art von Lichtleiteranlagen. Optoelektronische Komponen-

ten inbegriffen. Sie profitieren in allen Phasen von der Erfahrung eines Pionierunternehmens.

Die Lichtleitertechnik ist da. Nutzen Sie sie. BRUGG ist bereit. Von der Projekt-Entwicklung bis zur Abnahme. Und natürlich auch später. Jederzeit.

**Kabelwerke Brugg AG**  
**5200 Brugg**  
Telefon 056-411151

Kabelsysteme für Energie- und Nachrichtenübertragung  
Drahtseile und Schutznetze  
Fernwärme-Rohrleitungssysteme